

Resumen Ejecutivo del Informe de Rendición de Cuentas Escolar, 2010-2011

Para Escuela Preparatoria Marco Antonio Firebaugh

Dirección:	5246 Martin Luther King Blvd., Lynwood, CA, 90262	Teléfono:	(310) 886-5200
Director:	Mr. Tony Hua, Director	Grado Span:	9-12

El objetivo de este resumen ejecutivo del Reporte de Rendición de Cuentas Escolar (conocido en inglés como SARC) es brindar a los padres y miembros de la comunidad un rápido panorama general de la información relacionada con las escuelas públicas individuales. La mayoría de los datos que se presentan en este reporte corresponden al año escolar 2010-2011. Los datos relacionados con la finalización de los estudios y la situación financiera de la escuela corresponden al año escolar 2009-2010. La información de contacto, las instalaciones, el programa de estudios y los materiales educativos y cierta información sobre los maestros corresponden al año escolar 2011-2012. Si los padres y miembros de la comunidad desean obtener información adicional sobre la escuela, deben revisar el SARC en forma completa o comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Acerca de Esta Escuela

La Escuela Preparatoria Marco Antonio Firebaugh está ubicada en Lynwood, una ciudad adyacente al sur de Los Ángeles. Lynwood es una parte de concesión de tierras en 1810 y originalmente conocido como Rancho San Antonio. Con el paso del rancharo, la hacienda fue heredada por sus hijos, y con el tiempo fué adquirada por distintos propietarios. En el 1900 la tierra fue comprada por un ganadero que dio al área el nombre de su esposa, la Sra. Lynne Wood. La lechería se conoció como La Lechería Lynwood y lechería. La ciudad de Lynwood se incorporó en 1921 y el Distrito Escolar Unificado de Lynwood fue establecido en 1950. Lynwood se encuentra al lado sur de Los Ángeles y cuenta con aproximadamente 70.000 habitantes. Casi el 90% de los cuales son latinos y más del 65% es de ascendencia mexicana. Aproximadamente el 10% de la comunidad es afroamericana. Según el censo de 2010, casi el 33% de los habitantes son menores de 18 años. La población de Lynwood se reduce un 0.1% desde el censo de 2000.

La Escuela Preparatoria Firebaugh (FHS) fue inaugurada oficialmente el 12 de septiembre de 2005. Fue nombrada en honor a Marco Antonio Firebaugh, un Latino-Americano que trabajó para la comunidad de Lynwood como un asambleísta estatal, líder de junta política de empresa mexicana, y defensor de los desfavorecidos. Con su muerte en marzo de 2006 a la edad de 39 años, se comenzó a centrar mucha en la nueva escuela preparatoria y su legado continúa inspirando a la comunidad escolar para realizar su visión de éxito académico para los estudiantes de Lynwood.

Lo que separa a FHS de otras escuelas con características demográficas similares, es nuestro compromiso de preparar a los estudiantes para la universidad, haciendo énfasis en los cursos A-G requeridos para la Universidad de California (UC) y la Universidad Estatal de California (CSU). Este énfasis es evidente en que de los 380 estudiantes que se gradúan de la escuela en 2010, el 91% ha cumplido con los requisitos de UC y CSU. Además, el 90% de la clase de 2011 también reunió los requisitos de UC y CSU.

FHS fue construida en una propiedad que antes era un parque de la ciudad. La escuela es la segunda escuela preparatoria integral en el Distrito Escolar Unificado de Lynwood, y comenzó como un plantel del 9 ° grado. Desde su apertura se han añadido los grados 10 al 12, la clase de 2009 fue la primera en graduarse.

En 2008, el distrito escolar decidió devolver el 9 ° grado a la escuela intermedia, por lo que FHS se convirtió en escuela para grados de 10 a 12 de los años escolares 2009-2010 y 2010-2011. En el año escolar 2010-2011, la matrícula de la escuela fue de 1505, con 561 estudiantes en el grado 10, 501 estudiantes en el grado 11 y 441 estudiantes en el grado 12.

Desde el inicio de la escuela, los padres han establecido varias organizaciones de padres-escuela, así como el capítulo local del Club de Leones Internacional. También hay un esfuerzo por establecer relaciones de escuela / negocio y se han tomado medidas por los padres y el personal para desarrollar y consolidar los mismos.

Los padres participan activamente en la vida escolar, asisten a las reuniones semanales del Club de Padres Promotores Orgullo Halcón y a las reuniones trimestrales de AVID. También participan en el distrito y los consejos del sitio (Consejo Escolar, Consejo Asesor del Superintendente, Consejo Consultivo Escolar, Consejo de Adquisición del Idioma Inglés y Consejo Consultivo de Aprendices del Idioma Inglés del Consejo o ELAC). Los padres están de acuerdo en ser voluntarios de treinta horas al año en el plantel de la escuela, afirmando de esta manera a los estudiantes su convicción de que la escuela y su finalidad son importantes. La mayoría de los padres completan las treinta horas de servicio voluntario.

Matriculación de Estudiantes

Grupo	Matriculación
Cantidad de estudiantes	1944
Negros o afroamericanos	5.75%
Indios americanos o nativos de Alaska	0.0%
Asiáticos	0.0%
Filipinos	0.0%

Hispanos o latinos	93.5%
Hawaianos nativos o de las Islas del Pacífico	0.1%
Blancos	0.0%
Dos o más razas	0.0%
De escasos recursos socioeconómicos	88.0%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	25.25%
Estudiantes con discapacidades	5.5%

Maestros

Indicador	Maestros
Maestros con licencia completa	65
Maestros sin licencia completa	1
Maestros que enseñan fuera de su área de competencia	1
Asignaciones incorrectas de maestros de inglés como segunda lengua	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	1

Rendimiento de los Estudiantes

Materia	Estudiantes con buen rendimiento y por encima del promedio de los resultados del Programa STAR ¹
Lengua y literatura en inglés	31%
Matemáticas	11%
Ciencias	29%
Historia y ciencias sociales	27%

Progreso Académico*

Indicador	Resultado
Puntaje de aumento del Índice de Rendimiento Académico (conocido en inglés como API) de 2011 (del informe del aumento del API de 2011)	662

Clasificación estatal (del informe básico del API de 2010)	3
Cumplió con todos los requisitos del Progreso anual adecuado (conocido en inglés como AYP)	No
Cantidad de criterios del AYP cumplidos de la cantidad total de criterios posibles	cumplió 8 of 17
Estado del Programa de Mejoramiento Académico (conocido en inglés como PI) 2011-12 (año de PI)	Año 4

Instalaciones Escolares

Resumen de la Inspección Más Reciente del Sitio

Narrative provided by the LEA.

Reparaciones Necesarias

Narrative provided by the LEA.

Acciones Correctivas Tomadas o Planeadas

Narrative provided by the LEA.

Plan de Estudios y Material Didáctico

Área de currículo requerido	Estudiantes que carecen de libros de texto y material didáctico
Lectura/lengua y literatura	LEA Provided
Matemáticas	LEA Provided
Ciencias	LEA Provided
Historia y ciencias sociales	LEA Provided
Lengua extranjera	LEA Provided
Salud	LEA Provided
Artes visuales y escénicas	LEA Provided
Equipo para el laboratorio de ciencias (9.º a 12.º grado)	LEA Provided

Finanzas Escolares

Nivel	Gastos por estudiante (sólo fuentes no restringidas)
Establecimiento escolar	3,310
Distrito	3,401
Estado	\$5,455

¹ Las evaluaciones del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados que se usan para fines de rendición de cuentas incluyen las Pruebas de los Estándares Académicos de California, la Prueba Modificada de la Evaluación Educativa de California y la Prueba Alternativa de Rendimiento de California.

¹ El Índice de Rendimiento Académico se requiere por legislación estatal. El Progreso Anual Adecuado se requiere por legislación federal.

Finalización de los Estudios

Indicador	Resultado
Tasas de Graduación Escolar (si corresponde)	78.84

Preparación Postsecundaria

Medida	Porcentaje
Estudiantes que completaron un Programa de Educación Técnica Profesional y obtuvieron un diploma de la escuela preparatoria	LEA Provided
Graduados que completaron todos los cursos requeridos para la admisión a la Universidad Estatal de California o Universidad de California	

Reporte de rendición de cuentas escolar con datos del año escolar 2010-2011

Publicado durante 2011-2012

Todas las escuelas en California deben publicar un Reporte de Rendición de Cuentas Escolar (conocido en inglés como SARC) conforme a la legislación estatal antes del 1 de febrero de cada año. El SARC incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California.

- Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC del Departamento de Educación de California (conocido en inglés como CDE) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

Sitio web de Ed-Data Partnership

Ed-Data es una asociación del CDE, EdSource y el Equipo de Gestión y Ayuda para Crisis Fiscales (conocido en inglés como FCMAT) que proporciona amplia información financiera, demográfica y de rendimiento de los distritos escolares y escuelas públicas de California desde el jardín de niños hasta el duodécimo grado.

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea que se encuentra en la página web sobre *DataQuest* del CDE, a la que se puede acceder en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones de la escuela con respecto al distrito, al condado y al estado. Concretamente, *DataQuest* es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Índice de Rendimiento Académico [API] estatal, el Progreso Anual Adecuado [AYP] federal), los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados de la preparatoria, los estudiantes que abandonan sus estudios, las inscripciones en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes de inglés como segunda lengua.

Acceso a Internet

Se puede acceder a Internet en bibliotecas y otros establecimientos accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, estos lugares permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones de uso de Internet pueden incluir las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de software que están disponibles en el puesto de trabajo y la capacidad para imprimir documentos.

II. Acerca de Esta Escuela

Información de contacto (año escolar 2011-2012)

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	Marco Antonio Firebaugh High	District Name	Lynwood Unified
Calle	5246 Martin Luther King Blvd.	Phone Number	(310) 886-1600

Ciudad, estado, código postal	Lynwood, CA, 90262	Web Site	www.lynwood.k12.ca.us
Teléfono	(310) 886-5200	Superintendent	Edward Velasquez
Director	Mr. Tony Hua, Principal	E-mail Address	evelasquez@lynwood.k12.ca.us
Dirección de correo electrónico	thua@lynwood.k12.ca.us	CDS Code	19647740109538

Misión y Descripción de la Escuela (Año Escolar 2010-2011)

La seguridad de este establecimiento escolar es nuestra principal preocupación. Los edificios de FHS son nuevos y se encuentran en excelentes condiciones. El personal de nuestra escuela y el departamento de Mantenimiento del Distrito trabajan duro para asegurar que todos los cuartos de baño estén limpios y en general sin mostrar mayor evidencia de uso.

Todos los sistemas mecánicos están trabajando sin problemas. No hay daños estructurales ya que las construcciones son nuevas. Las fuentes de agua (al interior y exterior), el plantel y el sistema eléctrico están en buenas condiciones.

Nuestra escuela ofrece un ambiente seguro y limpio para los estudiantes, el personal y los voluntarios. Aulas, baños y zonas generales se encuentran en buen estado y se limpian a diario. La limpieza a fondo se hace durante los periodos de vacaciones. El distrito nos ofrece servicios de mantenimiento en forma regular o cuando ocurre una emergencia. Las cuestiones de seguridad son la prioridad número uno de Mantenimiento y Operaciones. Los supervisores de mantenimiento del distrito son proactivos y continuamente realizan inspecciones en las escuelas. El distrito dispensa un programa de mantenimiento para asegurar un ambiente de aprendizaje adecuado. En el momento de publicación de este informe, todos los baños de la escuela se encontraban en buen estado de funcionamiento. Los informes diarios de incidentes que requieran reparación en la escuela se procesan a través de órdenes de trabajo. Las reparaciones de emergencia tienen la prioridad más alta. Los incidentes restantes se manejan de acuerdo a su orden de llegada para garantizar un servicio eficiente. El distrito participa en el Programa de Mantenimiento Diferido de las escuelas estatales, el cual provee fondos que igualan un dólar por un dólar para ayudar a los distritos escolares con los gastos de reparación o sustitución de los elementos de edificios existentes. Propiamente, esto incluye techos, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior y exterior y pisos. El plan completo de mantenimiento diferido está disponible en la oficina del distrito.

Declaración de la Misión: Dentro de una cultura de orgullo y propiedad, La Escuela Preparatoria Firebaugh preparará a los estudiantes para tener éxito en una institución de Educación Superior o universidad de cuatro años.

Oportunidades de Participación para los Padres (Año Escolar 2010-2011)

Los son bienvenidos como socios de FHS. El club de padres, cuyo nombre es "Club de Padres Promotores del Orgullo Halcón", fue formado para invitar a todos los padres a compartir información y toma de decisiones cuando corresponda. Se celebra reuniones con los padres cada semana. También se alienta a los padres a participar en la mayoría de las actividades escolares y muchos trabajan como voluntarios en la escuela casi cada día.

La Escuela Preparatoria Firebaugh valora los aportes de los padres y la comunidad. Tenemos muchas oportunidades para que los padres participen en diversas áreas. Uno de los espacios de participación de los padres es el Consejo Escolar (SSC). Otra oportunidad para los padres es nuestro Comité Asesor del Idioma Ingles (ELAC). Este Comité se realiza en la escuela para ofrecer a los padres información, conocimientos, habilidades y un compromiso personal para

mejorar la educación de sus hijos. Los padres tienen la oportunidad de conocer y participar en el proceso de toma de decisiones que afectan el aprendizaje del estudiante.

Matriculación de estudiantes según el grado escolar (año escolar 2010-2011)

Grado escolar	Cantidad de estudiantes	Grado escolar	Cantidad de estudiantes
Jardín de Niños	0	Grado 8	0
Grado 1	0	Primaria Actualizada	0
Grado 2	0	Grado 9	566
Grado 3	0	Grado 10	438
Grado 4	0	Grado 11	486
Grado 5	0	Grado 12	450
Grade 6	0	Secundaria Actualizada	0
Grade 7	0	Cantidad Total de Inscripción	1,505

Matriculación de estudiantes por subgrupo (año escolar 2010-2011)

Grupo	Porcentaje de matriculación total
Negros o afroamericanos	3.7%
Indios americanos o nativos de Alaska	0.1%
Asiáticos	0.1%
Filipinos	0.0%
Hispanos o latinos	95.3%
Hawaianos nativos o de las Islas del Pacífico	0.1%

Blancos	0.0%
Dos o más razas	0.0%
De escasos recursos socioeconómicos	82.3%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	59.4%
Estudiantes con discapacidades	4.3%

Promedio y distribución de la proporción de estudiantes por maestro (enseñanza secundaria)

Materia	Promedio de la proporción de estudiantes por maestro	Cantidad de clases* en 2008-2009			Promedio de la proporción de estudiantes por maestro	Cantidad de clases* en 2009-2010			Promedio de la proporción de estudiantes por maestro	Cantidad de clases* en 2010-2011		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Inglés					LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided		3	17	35
Matemáticas					LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided		3	7	34
Ciencias					LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided		3	7	29
Ciencias sociales					LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided		3	26	19

*La cantidad de clases indica cuántas clases hay en cada categoría de tamaño (un rango del total de estudiantes por clase). A nivel de secundaria, esta información se basa en la materia en lugar del grado.

III. Clima Escolar

Plan de seguridad escolar (Año Escolar 2011-2012)

La seguridad de los estudiantes y el personal es la principal preocupación de la escuela. Los administradores, oficiales de seguridad y maestros monitorean el plantel de forma regular. Todos los visitantes se deben registrar en la oficina y usar insignia de identificación durante toda su estadía. Los estudiantes usan camisas de la escuela, haciendo más fácil identificar a alguien el plantel escolar que no sea estudiante.

El plan de seguridad escolar es revisado cada primavera por el Consejo Escolar (School Site Council): Las revisiones son compartidas de forma inmediata con todos los miembros del personal. Los elementos claves detallados dentro del plan incluyen: 1) procedimientos de informe sobre abuso infantil; 2) procedimientos de notificación al maestro sobre estudiantes peligrosos; 3) procedimientos de respuesta en caso de desastre; 4) procedimientos para un ingreso y salida seguros de la escuela; 5) política de acoso sexual; 6) políticas de suspensión y expulsión; 7) código de vestimenta; 8)

políticas de disciplina. La escuela cumple con las leyes, reglas y reglamentos relacionados con materiales peligrosos y normas estatales en caso de terremoto. El plan de preparación de la escuela para casos de desastre incluye pasos para mantener la seguridad de los estudiantes y el personal durante un desastre. En se realizan en forma regular simulacros de incendio y desastre durante el ciclo escolar.

Suspensiones y Expulsiones

Promedio*	Escuela 2008-2009	Escuela 2009-2010	Escuela 2010-2011	Distrito 2008-2009	Distrito 2009-2010	Distrito 2010-2011
Suspensiones	11.31%	12.07%	11.30%	9.06%	12.63%	9.14%
Expulsiones	0.00%	0.00%	0.60%	0.02%	0.03%	0.21%

*El índice de suspensiones y expulsiones se calcula dividiendo la cantidad total de incidentes entre la matriculación total.

IV. Instalaciones Escolares

Condiciones de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2011-2012)

Narrative provided by the LEA.

Condiciones Adecuadas para las Instalaciones Escolares (Año Escolar 2011-2012)

Sistema inspeccionado	Estado de la reparación				Reparación necesaria y acción tomada o planificada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, desagües		X			
Interior: superficies internas		X			
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos/alimañas		X			
Eléctrico: sistemas eléctricos		X			
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos			X		
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos		X			
Estructural: daños estructurales, techos		X			

Exterior: patio de juegos/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercas		X			
Calificación general		X			

Nota: las celdas en gris no requieren información.

V. Maestros

Maestros con Licencia

Maestros	Escuela 2008-2009	Escuela 2009-2010	Escuela 2010-2011	Distrito 2010-2011
Con licencia completa	65	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Sin licencia	19	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Que enseñan fuera de su área de competencia (con licencia completa)	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Indicador	2009-10	2010-11	2011-12
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Total de asignaciones incorrectas de maestros	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Puestos de maestros vacantes	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiera a la cantidad de puestos que ocupan maestros que carecen de autorización legal para enseñar ese nivel educativo, materia, grupo de estudiantes, etc.

* El total de asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

Materias básicas impartidas por maestros altamente acreditados (año escolar 2010-2011)

La Ley Federal de Educación Primaria y Preparatoria (conocida en inglés como ESEA) y también conocida como la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (conocida en inglés como NCLB) exige que todas las materias básicas sean impartidas por maestros altamente acreditados, es decir, que tengan al menos una licenciatura, una licencia de enseñanza de California y una competencia comprobada en la materia académica básica. Para obtener más información, consulte la página web del CDE con el título de *Improving Teacher and Principal Quality* en: <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>

Ubicación de las	Porcentaje de clases en las que se	Porcentaje de clases en las que se dictan las
------------------	------------------------------------	---

clases	dictan las materias básicas impartidas por maestros altamente acreditados	materias básicas impartidas por maestros que no están altamente acreditados
Esta escuela	100%	
Todas las escuelas del distrito	100%	
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	100%	
Escuelas del distrito de bajos recursos	N/A	

*Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas con una elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de alimentos gratis o de costo reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas que tienen una elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de alimentos gratis o de costo reducido.

VI. Personal Auxiliar

Consejeros académicos y otro Personal Auxiliar (Año Escolar 2010-2011)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de estudiantes por consejero académico
Consejero/a académico/a	LEA Provided	LEA Provided
Consejero (desarrollo social/de comportamiento o de carrera)	LEA Provided	
Maestro/a de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	LEA Provided	
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)	LEA Provided	
Psicólogo/a	LEA Provided	
Trabajador/a social	LEA Provided	
Técnica en Salud	LEA Provided	
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	LEA Provided	
Especialista en recursos (no de enseñanza)	LEA Provided	
Otro	LEA Provided	

Nota: las celdas en negro no requieren información.

* Un equivalente a un puesto de tiempo completo (conocido en inglés como FTE) es igual a un miembro del personal que trabaja tiempo completo; un FTE también podría representar dos miembros del personal que trabajan el 50 por ciento del tiempo completo cada uno.

VII. Plan de estudios y Material didáctico

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Materiales Didácticos (Año Escolar 2011-2012)

Esta sección describe si los libros de texto y los materiales didácticos que se usan en la escuela se adoptaron recientemente; si hay suficientes libros de texto y materiales didácticos para cada estudiante, e información sobre el uso de algún otro programa de estudios auxiliar por parte de la escuela o libros de texto o materiales didácticos no adoptados.

Año y mes en que se recolectó la información: September 2011

Área del currículo requerido	Libros de texto y materiales didácticos/año de adopción	¿Adopción reciente?	Porcentaje de estudiantes que carecen de su propia copia asignada
Lectura/lengua y literatura	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Matemáticas	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Ciencias	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Historia y ciencias sociales	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Lengua extranjera	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Salud	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Artes visuales y escénicas	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Equipo para laboratorio de ciencias (9.º a 12.º grado)	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided

VIII. Finanzas Escolares

Gastos por Estudiante y Sueldos de los Maestros por Plantel (Año Fiscal 2009-2010)

Nivel	Total de gastos por estudiante	Gastos por estudiante (complementario/restringido)	Gastos por estudiante (básico/no restringido)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Distrito			LEA Provided	\$63,917
Diferencia porcentual (plantel escolar y distrito)			LEA Provided	LEA Provided

Estado			\$5,455	\$67,667
Diferencia porcentual (plantel escolar y estado)			LEA Provided	LEA Provided

Nota: las celdas en gris no requieren información.

Los gastos adicionales/restringidos se hacen con dinero cuyo uso está controlado por la ley o por un donante. El dinero que el distrito o la mesa directiva escolar designa para fines específicos no se considera dinero restringido. **Los gastos básicos/no restringidos** se hacen con el dinero cuyo uso, a excepción de pautas específicas, no está controlado por la ley ni por un donante.

Para obtener información detallada sobre los gastos de las escuelas en todos los distritos de California, visite la página web con el título *Current Expense of Education & Per-pupil Spending*, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. Para obtener información sobre los salarios de los maestros en todos los distritos de California, consulte la página web con el título de *Certificated Salaries & Benefits* en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios de un distrito escolar específico, consulte el sitio web de Ed-Data en <http://www.ed-data.org>.

Tipos de Servicios Financiados (Año Fiscal 2010-2011)

Narrative provided by the LEA.

Sueldos Administrativos y de Maestros (Año Fiscal 2009-2010)

Categoría	Importe del Distrito	Promedio Estatal para los Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$42,084	\$41,035
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$68,689	\$65,412
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$79,999	\$84,837
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$105,370	\$106,217
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$106,889	\$111,763
Sueldo promedio de un director (educación secundaria)	\$115,189	\$121,538
Sueldo de un superintendente	36.00%	39.00%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	5.00%	5.00%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo		

Para obtener información detallada sobre los salarios, consulte la página web de CDE con el título *Certificated Salaries and Benefits* en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>

IX. Rendimiento de los estudiantes

Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados

El Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (conocido en inglés como STAR) consta de varios elementos clave que incluyen:

- **Las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST)**, que incluyen lengua y literatura en inglés (conocida en inglés como ELA) y matemáticas de segundo a undécimo grado, ciencias en quinto grado, octavo grado y de noveno a undécimo grado, e historia-ciencias sociales en octavo grado y de noveno a undécimo grado.
- **Prueba modificada de la evaluación educativa de California (conocida en inglés como CMA)**, es una evaluación alternativa que se basa en estándares de logros modificados en ELA para el tercer al undécimo grado; matemáticas para el tercer al séptimo grado, Álgebra I y Geometría; y ciencias en el quinto al octavo grado y Ciencias de la vida en el décimo grado. La CMA está diseñada para evaluar a aquellos estudiantes cuyas discapacidades les impiden tener una competencia a su nivel de grado en una evaluación de los estándares de California con y sin arreglos.
- **Prueba alternativa de rendimiento de California (conocida en inglés como CAPA)** incluye ELA y matemáticas en el segundo al undécimo grado, y ciencias para el quinto, octavo y décimo grado. La CAPA se aplica a aquellos estudiantes con discapacidades cognitivas considerables que les impiden hacer las Pruebas de los Estándares Académicos de California (conocidas en inglés como CSTs) con arreglos o modificaciones o la CMA con arreglos.

Las evaluaciones del Programa STAR muestran qué tan bien están trabajando los estudiantes con relación a los estándares de contenido académico del estado. En cada una de estas evaluaciones, las puntuaciones de los estudiantes se reportan como niveles de rendimiento.

Para obtener información detallada sobre los resultados del Programa STAR correspondientes a cada grado y el nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de estudiantes que no han sido evaluados, visite la página web titulada *Standardized Testing and Reporting (STAR) Results* del CDE en <http://star.cde.ca.gov>.

Resultados de los Exámenes y Reportes Estandarizados de Todos los Estudiantes - Comparación de Tres Años

Materia	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado (que cumple con o supera los estándares del estado)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Lengua y literatura en inglés	43%	31%	31%	32%	35%	35%	50%	52%	54%
Matemáticas	17%	9%	11%	32%	33%	32%	46%	48%	50%
Ciencias	32%	30%	29%	28%	32%	32%	50%	53%	56%
Historia y ciencias sociales	31%	23%	27%	20%	25%	22%	41%	44%	48%

Note: Las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para tener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de estudiantes. Año más reciente

Grupo	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los estudiantes en la Agencia Local de Educación (conocido en inglés como LEA)	35%	32%	32%	22%
Todos los estudiantes en la escuela	31%	11%	29%	27%
Hombres	31%	11%	32%	30%
Mujeres	30%	10%	27%	23%
Negros o afroamericanos	14%	0%	30%	21%

Indios americanos o nativos de Alaska	0%	0%	0%	0%
Asiáticos	0%	0%	0%	0%
Filipinos				
Hispanos o latinos	31%	11%	29%	27%
Hawaianos nativos o de las Islas del Pacífico	0%	0%	0%	0%
Blancos	0%	0%	0%	0%
Dos o más razas	0%	0%	0%	0%
De escasos recursos socioeconómicos	31%	12%	30%	27%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	3%	0%	6%	6%
Estudiantes con discapacidades	2%	0%	0%	9%
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes				

Nota: las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para tener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Examen de egreso de la preparatoria de California

El examen de egreso de la preparatoria de California (conocido en inglés como CAHSEE) se utiliza principalmente como requisito de graduación, pero los resultados de este examen en el décimo grado también se utilizan para determinar el porcentaje de estudiantes que alcanzaron tres niveles de suficiencia (sin dominio, proficiente o avanzado) en ELA y matemáticas con el fin de calcular las asignaciones del AYP requeridas por la ley federal ESEA, también conocida como NCLB.

Para obtener información detallada sobre los resultados del CAHSEE, visite la página web titulada *California High School Exit Examination (CAHSEE)* del CDE, en <http://cahsee.cde.ca.gov/>.

Resultados del examen de egreso de la preparatoria de California de todos los estudiantes - Comparación de tres años (si corresponde)

Materia	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2008-2009	2000-2010	2010-2011	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Lengua y	42%	45%	37%	33%	37%	39%	52%	54%	59%

literatura en inglés									
Matemáticas	49%	49%	36%	36%	36%	31%	53%	54%	56%

Nota: las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para tener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Resultados del Examen de Egreso del Décimo Grado de la Preparatoria de California por Grupo de Estudiantes - Año Más Reciente (si corresponde)

Grupo	Lengua y literatura en inglés			Matemáticas		
	No proficiente	Proficiente	Avanzado	No proficiente	Proficiente	Avanzado
Todos los estudiantes en la LEA	61%	25%	15%	69%	24%	7%
Todos los estudiantes en la escuela	63%	23%	14%	64%	27%	9%
Hombre	65%	24%	11%	67%	24%	9%
Mujer	61%	21%	17%	62%	30%	8%
Negros o Afroamericanos	75%	25%	0%	76%	24%	0%
Indios americanos o nativos de Alaska	0%	0%	0%	0%	0%	0%
Asiáticos	0%	0%	0%	0%	0%	0%
Filipinos	0%	0%	0%	0%	0%	0%
Hispanos o latinos	63%	22%	15%	64%	27%	9%
Hawaianos nativos o de las Islas del Pacífico	0%	0%	0%	0%	0%	0%
Blancos	0%	0%	0%	0%	0%	0%
Dos o más razas	0%	0%	0%	0%	0%	0%
De escasos recursos socioeconómicos	63%	23%	14%	63%	27%	9%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	95%	5%	1%	94%	5%	1%
Estudiantes con discapacidades	94%	6%	0%	90%	5%	5%
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	54%	15%	31%	54%	23%	23%

Nota: las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para tener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

X. Rendición de cuentas

Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (conocido en inglés como API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico estatal en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web del CDE bajo el título *Academic Performance Index (API)*, en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del Índice de Rendimiento Académico - Comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas estatales y en escuelas similares. El **rango del API para el estado** varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más alto de todas las escuelas del estado.

El **rango de API para escuelas similares** compara una escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con el rendimiento académico más bajo entre las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2008	2009	2010
Estatal	5	4	3
Escuelas similares	8	4	4

Aumento del Índice de Rendimiento Académico por grupo de estudiantes - Comparación de tres años

Grupo	Cambio real en el API 2008-2009	Cambio real en el API 2009-2010	Cambio real en el API 2010-2011
Todos los estudiantes de la escuela	-21	-19	-11
Negros o afroamericanos			

Indios americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	-23	-17	-11
Hawaianos nativos o de las Islas del Pacífico			
Blancos			
Dos o más razas	N/D		
De escasos recursos socioeconómicos	-26	-64	33
Estudiantes de inglés como segunda lengua	-29	-25	-18
Estudiantes con discapacidades			

Nota: "N/A" significa que no hubo un cambio real en el API. "N/D" significa que no hubo información disponible para el CDE o la LEA que reportar. "B" significa que la escuela no tuvo una Base de API y que no hay información de crecimiento ni del objetivo. "C" quiere decir que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y que no hay información sobre el Crecimiento ni el objetivo.

Aumento del Índice de Rendimiento Académico por grupo de estudiantes - Comparación del aumento en el API de 2011

Esta tabla indica, por grupo de estudiantes, la cantidad de estudiantes incluidos en el API y en el API de crecimiento de 2011 en la escuela, en la LEA y a nivel estatal.

Esta tabla indica, por grupo de estudiantes, la cantidad de estudiantes incluidos en el API y en el API de crecimiento de 2011 en la escuela, en la LEA y a nivel estatal.

Grupo	Aumento del API de 2011					
	Número de estudiantes	Escuela	Número de estudiantes	LEA	Número de estudiantes	Estado
Todos los estudiantes en la escuela	958	662	11,429	689	4,683,676	778
Negros o afroamericanos	35	617	610	641	317,856	696
Indios Americanos o nativos de Alaska	1		3		33,774	733
Asiáticos	1		15	765	398,869	898

Filipinos	0		8		123,245	859
Hispánicos o latino	914	665	10,706	692	2,406,749	729
Hawaianos nativos o de las islas del Pacífico	3		25	651	26,953	764
Blancos	1		39	665	1,258,831	845
Dos o más razas	0		3		76,766	836
De escasos recursos socioeconómicos	846	664	10,494	692	2,731,843	726
Estudiantes de inglés como segunda lengua	564	590	7,339	657	1,521,844	707
Estudiantes con discapacidades	43	452	888	509	521,815	595

Progreso Anual Adecuado

La ley federal ESEA requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del Progreso Anual Adecuado (conocido en inglés como AYP):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de estudiantes, visite la página web del CDE titulada *Adequate Yearly Progress (AYP)* en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Progreso Anual Adecuado general y por criterios (año escolar 2010-2011)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Alcanzó el AYP en general	No	No
Alcanzó el porcentaje de participación: lengua y literatura en inglés	Si	Si
Alcanzó el porcentaje de participación: matemáticas	Si	Si
Alcanzó el porcentaje de dominio: lengua y literatura en inglés	No	No
Alcanzó el porcentaje de dominio: matemáticas	No	No

Alcanzó los criterios del API	No	No
Alcanzó el porcentaje de graduación escolar	N/A	Si

Programa de Intervención Federal (año escolar 2011-2012)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (conocido en inglés como PI) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del CDE bajo el título *PI Status Determinations*, en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento Académico	En PI	En PI
Primer año del Programa de Mejoramiento	2007-2008	2006-2007
Año en el Programa de Mejoramiento	Año 4	Año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento		16
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento		80.0%

Nota: las celdas en gris no requieren información

XI. Finalización de estudios y preparación postsecundaria

Requisitos de admisión a las Universidades Públicas de California

Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (conocida en inglés como UC) siguen las normas generales establecidas en el Plan Maestro, el cual exige que un octavo de los mejores graduados de la escuela preparatoria del estado, así como los estudiantes transferidos que completaron con éxito un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para la admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los estudiantes elegibles estén preparados adecuadamente para el nivel de estudio universitario.

Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite la página web de la UC *General Admission Information* en <http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/>. (Fuente externa)

Universidad Estatal de California

La elegibilidad para la admisión a la Universidad Estatal de California (conocida en inglés como CSU) está determinada por tres factores: haber realizado cursos específicos en la escuela preparatoria

- las calificaciones en cursos específicos y resultados de las pruebas
- haberse graduado de la escuela preparatoria

Algunos planteles escolares poseen estándares más altos para asignaturas principales en particular o para estudiantes que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de aspirantes, pocos planteles escolares poseen estándares más altos (criterios de admisión complementarios) para todos los aspirantes. La mayoría de los planteles de la CSU utilizan políticas de garantía de admisión local para los estudiantes que se graduaron o fueron transferidos de escuelas preparatorias y universidades que recibieron históricamente los servicios del plantel escolar de la CSU en esa región. Para obtener información sobre la admisión, solicitud y costos de matriculación, visite la página web de la Universidad Estatal de California en <http://www.calstate.edu/admission/admission.shtml>. (Fuente externa)

Índice de abandono escolar y graduación

Indicador	Escuela			Distrito			Estado		
	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Índice de abandono escolar (1 año)	2.1	0.0	0.0	7.7	0.0	144.0	4.9	5.7	4.6
Índice de graduación escolar			78.84	61.68	0.00	68.68	80.21	78.59	80.44

Nota: el índice de graduación del Centro Nacional de Estadísticas de la Educación, como se reporta en el AYP, se proporciona en esta tabla.

Cumplimiento de los requisitos de graduación de escuela preparatoria

Esta tabla muestra, por grupo de estudiantes, el porcentaje de estudiantes que iniciaron el año escolar 2010-2011 en el duodécimo grado y fueron parte de la clase que se graduó más recientemente cumpliendo con todos los requisitos estatales y locales de graduación para la finalización del duodécimo grado, incluyendo haber aprobado las partes de ELA y matemáticas del CAHSEE o haber recibido una dispensa local o exención estatal.

Grupo	Clase graduada de 2011		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los estudiantes	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Negros o afroamericanos	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Indios americanos o nativos de Alaska	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Asiáticos	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Filipinos	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Hispanos o latinos	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Hawaianos nativos o de las Islas del Pacífico	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Blancos	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Dos o más razas	LEA Provided	LEA Provided	N/D
De escasos recursos socioeconómicos	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Estudiantes de inglés como segunda lengua	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Estudiantes con discapacidades	LEA Provided	LEA Provided	N/D

Nota: "N/D" significa que el CDE y/o la LEA no tuvieron información disponible para reportar.

Programas de educación para carrera técnica (año escolar 2010-2011)

Narrative provided by the LEA.

Participación en los programas de educación para carrera técnica (año escolar 2010-2011)

Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de estudiantes que participan en los programas de educación para carrera técnica (conocida en inglés como CTE)	LEA Provided
Porcentaje de estudiantes que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	LEA Provided
Porcentaje de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	LEA Provided

Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California y/o la Universidad de California (año escolar 2009-2010)

Medida del curso para la UC/CSU	Porcentaje
---------------------------------	------------

Estudiantes matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	90%
Estudiantes graduados que completaron todos los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	48%

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2010-2011)

Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	Porcentaje de estudiantes en cursos de AP
Ciencia informática	n/a	
Inglés	n/a	
Bellas artes y artes escénicas	n/a	
Lengua extranjera	n/a	
Matemáticas	n/a	
Ciencias	n/a	
Ciencias sociales	n/a	
Todos los cursos	n/a	

Nota: las celdas en negro no requieren información.

XII. Programación y planificación instructivas

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre el calendario anual de la escuela para el desarrollo del personal para el periodo de tres años más reciente.

Narrative provided by the LEA.

Preparatoria Marco Antonio Firebaugh

Reporte de Rendición de Cuentas Escolar,
2010-2011

Lynwood Unificado

Proporcionado por Ed-Data Partnership

Para más Información visite: www.ed-data.org